

# A TENGERPART

NAPILAP.

V. évfolyam.

FIUME, vasárnap, 1908. január 12.

9. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Vicolo dell'Ospedale. (Új Wurzer ház). I. em.  
TELEFON 920. SZÁM.

Előfizetési ár:  
Egész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.  
Félévre . . . . 12 kor. Egy hóra . . . . 2 kor.  
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET  
a kiadóhivatal mérsékelt áron számít.  
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 40 fillér.

## Sursum corda!

### Felhívás a fiumei magyarsághoz.

A fiumei magyarság ma már egy egész társadalmat képez, amely a viszonyok mostohaasága folytán eddig feltagolva bizonyos körökre, egymástól kisebb nagyobb csoportokban elszigetelve élt. Magyarosabban azt mondhatnánk éldegélt. Tiltalom nem állott előtte, hogy egy seregbe verődjék s még sem találjuk magunkat együtt, ha végigpillantunk a „társadalmi“ osztályok egymástól elszigetelt sorain, amelyek önmagukban sokkalta gyöngébbek, semmihogy számottevő szerepet játszassanak. Mindenek felett pedig arra gyöngék — nem lévén összesítve erejük — hogy egy alkalommal kétségtelenné váljék az a kérdés, hogy hogyan gondolkodik Fiumében a magyarság, s *bebizonyosdjék: mennyiben van része abban, hogy Fiume nagygyá fejlődött?* Ez egy kérdés, amit eddig még nem tettünk fel, de amelynek a feltevésére már elérkezett az idő. S ha már eldöntöttük ezt a kérdést, vagyis ha napvilágra kerül a még kihámozatlan igazság, hogy mily nagy fokban volt a magyarság részese Fiume nagygyá teremtésének: *oly fokban van neki joga Fiumében az ő magyar állampolgári jogaiban érvényesülni is!*

Ebben a kérdésben csupán úgy alkothattunk magunknak tiszta képet, ha a magyarság összegyülekezik s együttesen veti a mérleg serpenyőjére az ő erkölcsi súlyát. Az erkölcsi hatalom ilyen módon való megnyilatkozására még a legádázabb ellenségeink se tehetnek ellenvetést annélkül, hogy saját magukra ne mondjanak ki ezzel ítéletet. Ha pedig ezt igazság gyanánt elfogadjuk, vajjon *mi legyen a feleletünk arra a magyarra, aki e gondolat ellen ellenvetést tesz?* Hiszszük azonban, hogy ilyen ember nem akad a fiumei magyarság kebelében.

Egyesületeket ma is tart fenn a magyarság. Azok azonban *szakegyesületek*. Szakegyesületekre kétségtelennül szükség van, de nem szabad szem elől téveszteni azt a körülményt, hogy azok a tagjaikat és ezek érdekeit csupán addig a kerélig védelmezhetik meg, ameddig az alapszabályaik módot nyújtanak ehhez; vagyis, ameddig a kérdés az ő szakkörüket érdekli. De mindannyian első sorban *magyar állampolgárok* s ebben a minőségben már a szakkörök nem nyújthatnak támogatást. A községi ügyekre nézve is ki van téve a magyarság a sors viszontagságainak. Egyesületet, amely ezekre a kérdésekre is kiterjeszkednék, amely ezekben a kérdésekben is szót emelne és védelmet nyujtana: *Fiumében nem ismerünk.*

A legfőbb érdek azonban, amely *megparancsolja* az egyesület felállítását, a magyarság eddig széjjel szórt erejének az *összegyűjtése*. Nemes mulatók és tudományos, valamint irodalmi ünnepek, esték alkotnák az egyesület működésének gyümölcseit. Politikai kérdések nem zavarnák a magyarság közt az összhangot. Van egy program, amely minden magyar ember szívében él: ez a hazaszeretet; a szentesített *törvényekhez* való törhetetlen ragaszkodás; az ékes magyar nyelv szeretete. E tulajdonságok koronája gyanánt pedig az szerepel, hogy *respektálni* tudjuk mások jogait és elfogadott érdekeit; — nem a mi jogaink és ami érdekeink feladásával!

Hogy pedig ezeket az eszméket most felvetjük, annak az oka abban rejlik, hogy a *fiumei magyarság mozgalmat indított az egyesület megalkotása érdekében*

Mi örömmel és kötelességszerűen állunk a mozgalom közkeletű sorába. Harcolunk a gondolat megváltásáért a magunk módja, színmagyar elve és hite alapján.

### BOMBAY.

Irta: Dr. Tauffer Emil.

II.

A „parszi“ India beenszüllött népének szellemi intelligenciája, de egyszerűsége zsidója is. Semita típusuk félreismerhetetlen s hőlgveik a legtisztább spanyol-zsidó nőket juttatják eszünkbe.

Ők képezik Bombay plutokráciájának is legjelentékenyebb részét, de a hivatalokban is túlyomóan parszikat találunk. Ha európaiasan öltözködnének, valamely délurópai nemzet fiainak is tarthatnók őket. Buzgalmuk a vámvizsgálatnál is kiváló s jaj annak, akinél be nem valtozott fegyvereket, vagy plána cocaint fedeznek fel. Ez utóbbi cikknek óriási ára van s ezért a vámszágalszok orra még élesebben kutat Bombayban cocain, mint nálunk a szivarok után. Cocain csempészetre nem kevesebb mint 17 évi gályarabság van kiszabva!

A vámvizsgálatról megszabadulva, egylovas rozoga victoriák — gummirádlíkon — várakoznak az utasokra. Taksájuk az első óráért egy ropia és nyolc anna (2 kor. 40 f.) s minden következő óráért 12 anna (1 k. 20 f.) Bombay nagy távolságai s villanyos vasutainak „végyes“ színes közönsége elkerülhetetlenné teszi a victoriák használatát — jóllehet az európai városrészen a villanyos vasut használatát sem lealacsonyította a fehér ember tekintélyének.

A vámház előtt tágas térség csak úgy hemzseg a különféle színű alakoktól. Amott egy csomó utcai elárúsító méri a leirhatatlan valamiket — különös eledelnek nyilván, mert a mérő tálakról egyenesen a vevő szájába vándorolnak a golyóbis, laska, meg pogácsa formájú árucikkek. Emmitt hosszú sorban gub-

basztanak az utcai borbélyok s egy hindu koponyája, lábszára, combja fénylik becsirozva, mignem a borotva végig nem siklik rajtuk. Kocsink az Elphinston-Arcle-re ér. Buja tropikus növények, hatalmas pálmák, banánok, mango és baniánfák borítják a kerek térséget, melynek árnyas utain kényelmes padokon gubbasztanak télen alakok. Egyik-másik padon ketten-ketten guggolnak; egyikük mozdulatlan, míg a másik turbános alak az előtte guggolónak fülcimpáját fogja s valamely hosszú eszközzel — azt gondolnók női kalaptüvel, piszkál emennek fülében. Nem is operáció e művelet — csak tisztálkodás. Az árnyékosabb helyeken mindenfelé „U“ alakban guggolnak barna hinduk s a csoport közepén ülőben nem nehéz utcai irnokot, zugprókátort, vagy mesemondót felfedezni.

(Vége következik.)

### UJDONSÁGOK.

#### A magyarság tömörülése.

Mozgalom egy társadalmi egyesület alakítására.

Lapunk mai vezető cikkében részletesen foglalkozunk a magyarság mai helyzetével s azzal a mozgalommal, amely most megindult, hogy az alvó magyarságot fölébresztsze, munkára, tette serkentse. Itt csak röviden foglalkozunk a mozgalommal, amelyhez az első lökést a De la Ville éttermében tegnap este tartott értekezlet adta meg.

Vége elérkezett az az idő, amikor a magyarság kezdi belátni, hogy így elszóródva, egymással nem érintkezve, az egyik a másikat alig ismerve, semmire sem mehet az ország ezen periferiáján. S hogy szervezkednie kell, azt jól tudja a magyarság. Éppen ezért szükségtelen volna itt bővebb magyarázatokba bocsátkozni.

A kezdeményezők, akik tegnap a társadalmi egyesület létesítését kimondták, az alább közölt felhívást intézik a fiumei magyarsághoz. A felhívást aláírások gyűjtése céljából kinyomatják és terjeszteni fogják. De jelentkezni lehet levélben, vagy levelezőlap útján is, s ebben az esetben a jelentkezéseket lapunk szerkesztőségéhez kérjük.

A felhívás így szól:

A fiumei magyarság szükségét érzi annak, hogy tömörüljön és elérkeztnek látja az időt arra, hogy a magyar társadalmat, amely a lokális viszonyok miatt eddig béna volt, életre keltsze.

A magyarság tömörülése égetően szükséges, mert a Fiumében élő magyarok vajmi kevés alkalmat találtak arra, hogy magukat tovább művelhessék és szórakozást találjanak.

A cél tehát egy olyan körnek a létesítése, ahol minden művelő magyar polgár otthon érezhesse magát s kellő szórakozások álljanak rendelkezésére.

Célunk: hogy ezt a kört megalakítsuk,

állandó helyiséget tartunk, a magunk művelésére könyvtárt szerezzünk, szórakoztató délutánokat, felolvasásokat, estélyeket rendezzünk s a magyar közönségnek az érdekeit szolgáljuk.

Hogy ezt mennél sikeresebben valósíthassuk meg, felhívjuk azokat akik ezt a nemes célt magukévé teszik és az alakítandó társadalmi egyesületnek tagjai kívánnak lenni, sziveskedjék a mellékelt ívet aláírni vagy belépési szándékukról *A Tengerpart* szerkesztőjét tudatni.

A felhíváshoz semmi megjegyezni való nincs. Ez eléget mond most, amikor éppen ma zárták be a Fiumei Lyceumot is, amely, ha nem küzd anyagi zavarokkal, bizonyára hivatott lett volna arra, hogy a magyarságot maga köré csoportosítsa. Ezi a zászló kiesett most a vezetők kezéből — s talán jó alkalom arra, hogy megkeressék a közönség kizárásával gyülekezzenek a zászló alá, amelyet a magyarság tömörülése jegyében bontottak ki.

— **Rappresentanza.** A városi képviselőtestület tegnap délután 6 órakor a polgármester elnöklésével ülést tartott, amelyen 33 városatyá vett részt. Az ülés megnyitása után a podesztia elparentálja *Ellenz Anatli*, aki 1897-ben rappresentante volt. *Bruss Armin* december 13-én interpellált egy tanító ügyében, aki szerinte a tanítói mesterség mellett borbély is és tanítványainak a haját nyírja. A podesztia most válaszol az interpellációra. Kijelenti, hogy a Szent Vid iskola gazgatósága azt a felvilágosítást adja, hogy ő biztos meg Ricotti tanítót hogy a rend és egészség kedvéért egyes iskolásfiukat megnyírja.

*Bruss* kijelenti, hogy az ő interpellációja senkinek a becsületét nem sértette. Én szerencsém — ugymond — Ricotti urat, mint tanítót, de nem mint borbélyt. Elhiszi, hogy Ricotti nem érdekből borbélyoskodik, de ezt mégsem tűri. A válaszsza nincs meglepődve. *Stupicich* Peter egy utca kövezés dolgában terjeszt be javaslatot.

*Paicurich* Mátyás ugy látszik nem barátja a házasság szentiségnek. Mert javasolja, hogy ezentul olyan tanítókat ne alkalmazzanak, akiknek férjük van. Ez szerinte akadály a tanítónőre abban, hogy kötelességét lelkiismeretesen végezze. Ezzel azonban még nem elégszik meg *Paicurich* ur. Még két más ponttal is megtoldja javaslatát: Ha a tanítónő szolgálata idejében netán férjhez menne, elveszti állását, de megkapja a szolgálati éveinek megfelelő nyugdíjat. A rappresentanza nagyon meglepődött ezen a merész javaslaton s elhatározta, hogy azt a legközelebbi ülésen tárgyalni fogja.

*Grossich* dr. a városi alkalmatosságok üsz-töndíjait dolgában terjeszt be javaslatot. *Meixner* Artur a kórház kérdésében szól. *Bacich* lelio dr. november 29-én azt indítványozta, hogy a rappresentanza intézzen emlékiratot az 1877. XXXIV. t.-c. 15. szakaszának, amely sajtóvétségben és politikai pörökben a budapesti esküdttörvényszéket mondja ki illetékesnek, változtassa meg, hogy ezentul a fiumei törvényszéken tárgyalják ezeket az ügyeket. Az emlékirat már el is készült s a rappresentanza elfogadta, majd elhatározta, hogy *Nagy Ferenc* egyetemi tanárnak köszönetét nyilvánítsa, hogy a parlament jogügyi bizottságában a fiumei autonomisták kívánságát tolmácsolta.

Ezután *Fest Aladár* királyi tanácsosnak a rappresentante tagságról való lemondását tárgyalták. Az előadó javasolta, hogy a lemondást fogadják el. *Kuscher* dr. szólalt fel ennél a kérdésnél, kijelentve, hogy ennek a lemondásnak politikai háttere van. Javasolja, hogy a lemondást ne csak egyszerűen tudomásul vegyék, hanem, hogy ezt az aktust a jegyzőkönyvbe is beiktassák. A rappresentanza elfogadta az indítványt.

Ezután megadták az engedélyt több egyesületnek, hogy a Comunaleban a farsang alatt bált rendezzenek, majd több adminisztratív ügyet intéztek el s ezzel az ülés este 8 órakor véget ért.

— **Városi delegáció.** A városi delegáció tegnap délután ülést tartott, amelyen tudomásul vették a pénzügyi bizottság jelentését a villamosmű létesítése dolgában, mely szerint a munkálatokhoz 50000 koronára volna szükség. Ezután a színházban végzendő átalakítások dolgát tárgyalták. Ezenkívül tárgyalták *Adelsberg* közszeg beadványát az *Adelsberg-Trieszt-Fiume* vasutat illetőleg. Még több kisebb ügy elintézése után az ülés véget ért.

— **A tengeri hajózás állami segítése.** A kereskedelemügyi m. kir. miniszter — a m. kir. pénzügyi miniszterrel egyetértőleg — rendeletet adott ki a tengeri szabadhajózásban foglalkoztatott magyar kereskedelmi hajóknak, valamint a tengeri hajók építésének állami segítségével és kedvezményekben való részesítéséről szóló 1907. évi VI. t.-cz. végrehajtása tárgyában. A rendelet, amelyet közöl, tartalmazza az állami segély elnyeréséhez szükséges összes anyagi és formai kellékek felsorolását. E szerint a beszerzési segély elnyerésére irányuló kérvényt a hajótulajdonos két példányban tartozik kiállítani, illetve benyújtani. A kérvény benyújtása a m. kir. tengerészeti hatóságnál történik. A segély kiszámításának alapjául azon tonnatartalom szolgál, mely az illető hajóra nézve a hajórajstromba bevezetett.

— **A tabachinák bálja.** A fiumei tabachinák a farsang alatt nagy bált fognak rendezni, amelyre az előkészületek már most folynak. A szép dohánygyári leányok biztosra veszik, hogy az ő báljuk lesz a legsikerültebb s ők mulatnak majd a legjobban a hosszú farsang alatt.

— **A Máv. altisztikőr táncestéje.** A fiumei máv. altisztikőr táncestéjét január 18-án szombaton tartják meg a Corsia-Deák szálló nagyertermében. A táncestély iránt nagy érdeklődés mutatkozik. A megjelenő hölgyeket kellemes meglepetés éri a szép táncrendekkel és cotilionokkal. A meghívókat már szétküldték. Akik tévedésből meghívót nem kaptak és arra igényt tartanak, forduljanak *Schwarz* és *Gerő* uraknak a Corson levő irodájához.

— **Az automobil diadala.** A Barzini Luigi nevét ma a világ minden újságolvasó embere ismeri. De különösen attól datálódik a hírneve, amióta *Borghese Scipio* herceggel arra vállalkozott, hogy automobilon megtegye az utat Pekingtől Párisig. Óriási u. volt ez, nehéz vállalkozás s olyan emberek kellett hozzá, aminek az *Italia* (ez a *Borghese* herceg automobiljának a neve) utasai voltak. Peking Páris. A legtavolabb kelet és a nyugat szíve. *S. Borghese* herceg Barzinival és kocsivezetőjével meg tudták tenni ezt az utat, bámulatosan rövid idő alatt. Az ilyen vállalkozás csodálni való. Nekivágni egy végtelennek látszó utnak, keresztülgázolni a sivatag homokján, az enyészést s a pusztulás útjain olyan nagy feladat, mint a harc mezéjén futkosni hírek, események szaglására. Életveszélyes járó munka mind a kettő. Barzini azonban az egyiket s a másikat is végigcsinálta. Az orosz-japán háborúban ő volt a legfürgőbb hírtérítő tudósító. Barzini megírta a peking-párisi ut történetét, az uton szerzett impressziót vaskos könyvben. Ez a munka napvilágot látott egyszerre a világ összes nyelvein. Magyarra *Garády* Viktor fiumei író, a biológiai állomás tudós vezetője ültette át. Értékes, szép és óriási munkát végzett ezzel, aránylag rövid idő alatt. A közel ötszáz oldal terjedelmű művet alig egy hónap alatt fordította magyarra s erről a munkájáról el lehet mondani, hogy megnyilatkozik benne az ő ragyogó stílusa, magyaros nyelvvezete. Éppen olyan, mint az eredeti munkáiban szokott lenni. A *Singer* és *Wolfner* cég, amely ezt a szép könyvet kiadta, igazán nem bízhatta volna jobb kezekre a fordítás munkáját. A díszes munka ára 16 korona s megrendelhető bármelyik fiumei könyvkereskedés útján is.

— **Cabaret-est.** A budapesti cabaret-társaság ma este teljesen új műsorral tart előadást a Corsia Deák szállóban. A cabaret újító tagjai, *Sugar Aranka*, *Illés Magda*, *Cseri Irma* és *Hatvani Mariska* vonzó és szórakoztató műsört állítottak össze, amely felülmulja az eddigi estéket is. *Berényi*, a kitűnő komikus új kuplékat és tréfás dolgokat fog előadni. Az előadás este 9 órakor kezdődik. A belépődíj egy és korona.

— **Leesett 8 méter magasból.** *Lolaitz* András 18 év. s pécsi kőműves tegnap d. u. 3 órakor az olajgyár építkezésénél egy állványról, amely 8 méter magas volt, leesett és súlyos sérüléseket szenvedett. A mentők a kórházba szállították. Állapota súlyos de nem életveszélyes.

— **A pénzügyi viszonyok javulása.** Mint velünk közlik, az összes vezető nagy bankok körében mozgalom indult meg annak érdekében hogy az Osztrák-Magyar Bank hivatalos kamatlábjának leszállítása következtében a betét kamatlatat egyöntetűen 4%-ban állapítsák meg.

Ez az eljárás természetesen a vidéki pénzügyintézetek magatartását is befolyásolja, amennyiben ezek — eddigi általánosan követett gyakorlathoz képest — a napokban ugyancsak betétkamatláb-redukálást fognak életbe léptetni. Ugy értesülünk, hogy a Fiumei Kereskedelmi Bank loyálisan fenntartja változatlanul az 5% betétkamatot.

— **Modern hírlapjegyzék.** Díszes kiállítás, modern beosztás és gazdag tartalma tekintetében irodalmi esemény a *Blockner J.* hirdető iroda kiadásában ma megjelent „*Hírlapjegyzék*.” Az igénytelen cím nem árulja el azt a meglepő valóságot, hogy ennél érdekesebb és tartalmasabb katalógus még nem jelent meg eddigél sem nálunk, sem a külföldön. Cél szerű beosztásával és ötletes csoportosításával a *Blockner-féle* hírlapjegyzék módfelet megkönnyíti a hirdetőnek a sok ezer napi, heti- és szaklapban való eligazodását és áttörve a sablonos hírlapjegyzékek elavult kereteit, valóságilag közgazdasági jelentőségű kézikönyvvül szolgálhat a modern és haladni vágyó magyar kereskedelemnek. Az egészen új csapáson haladó s irányadó közgazdasági körök figyelmére is méltó hírlapjegyzéket érdeklődőknek ingyen kívánatra szívesen megküldi a kiadó: *Blockner J. hirdető iroda. Budapest, IV., Sütő-utca 6.*

— **Kirándulások a tengeren.** A magyar-horvát tengeri gőzhajózási társaság f. hó 12-én, vasárnap (kedvező idő esetén) a következő tengeri kirándulásokat fogja rendezni:

*Ikába és Lovranába* a „Sava” gőzessel délután 2.30 órakor órakor, érintve menetben Voloscát és Abbáziát. Visszaindulás Ikából 5.45 órakor este érintve utjában Abbáziát is. Ha azonban a hajó kedvezőtlen időjárás miatt Abbáziában ki nem köthetne, akkor Voloscában fog kikötni. Menetár oda- és vissza, személyenként 80 fillér.

*Abbáziába* a „Stefánia” és „Lovrana” gőzösökkel felváltva délelőtt 7, 8, 9, 10, 11 és 12 órakor azután délután 2, 3, 4, 5 és 6 órakor. Utolsó hajójárat Abbáziából vissza esteli 7 órakor. A Fiuméből déli 12 órakor és az Abbáziából délután 2 órakor induló hajók, Voloscát is érintik. Menetár oda- és vissza személyenként 1 kor. 20 fill.

*Fiuméből Abbáziába* az „Istriano” gőzössel d. e. 9.30 és 11.30 órakor, továbbá d. u. 2.30 és 4.30 órakor.

*Abbáziából Fiuméba* az „Istriano” gőzössel d. e. 10.30 órakor, továbbá 12.30, 3.30 és 5.30 órakor délután. Menetár személyenként 20 fillér. Jegyek a hajón kaphatók.

— **Mozgófényképek.** Az „Edison” mozgófényképszínház legújabb műsora: Az ürüláb. Részlet a „Norma” operából zenekari és gramofon-kísérettel. — Az ördög. — Komikus felvonulás.

Olvasóink figyelmébe. Lapunk egyes példányai kaphatók a „Globus” hírlapelárusító üzletben, Vincenzo de Domini-utca. — Az Ivancich-féle hírlapelárusító üzletben. — A m. kir. dohánynagykereskedésben, Piazza Elisabetta. — Capudi Fenuzoldo likőrüzletében, Deák Corso. — Trhojević G. papirkereskedésében Via del Molo. Earlis Gio. trafikban, Via Adamich és kiadóhivatalunkban.

## A közönség köréből.\*)

Tisztelt Szerkesztő Ur!

A lapja mai számában „Vigyázatlanság következménye” címen közölt hír, csak annyiban felel meg a valóságnak, hogy az „Istriano” nevű gőzösen Abbáziába igyekvő utas tényleg saját vigyázatlansága következtében esett be a tengerbe; de a hajószemélyzet nemcsak, hogy azonnal közelet nem dobott a hideg hullámokkal kétségbeesetten küzdő megmentésére, hanem még percek mulva sem volt képes egy csónakot lebocsátani a vízre, bár a szegény utas már az uszást nem bírva, kimerülten feküdt a hátán, s ha véletlenül valamerről, talán Volosca felől, nem halad a vízbefuló irányában egy csónak s a benne ülő hajós nagy erőfeszítéssel a csónakba nem emeli a már már alél embert, szemünk láttára közel tíz pernyi kétségbeeset kínlódás után nyomorultul vész a vízbe.

Még azt akarom megjegyezni, hogy a hajó a vízből kilógott embert, aki elképzelhető, hogy börtört volt ázva, még csak meg sem kísérelte többé felvenni, hanem folytatta az útját, míg a csónak egészen más irányba vitte a didergő embert.

Egy az „Istriano”-n ugyanakkor jelen volt magyar nő.

\*) Az ebben a rovatban közöltéért a beküldő felelős.

**TÁJÉKAT. DE TELEFON.**

Lapunk mai számából a telefon-jelentések a budapest—fiumei telefonvonalon uralkodó zavar miatt elmaradtak.

A nemzetiségi képviselők munkában.

Kereskedelmi szerződésünk Szerbiával.

A nemzetiségi képviselők munkában.

BUDAPEST, jan. 11. Nagy megütközést kelt politikai körökben a nemzetiségi képviselőknek az a nyilatkozata, amely szerint szakítanak eddig követett elvükkel, hogy nem támogatják a horvát obstrukciót. Elhatározták, hogy a kiegyezési tárgyalások alkalmával teljes erővel kezdik meg a harcot a kormány ellen.

Kereskedelmi szerződésünk Szerbiával.

BECS, jan. 11. Tegnap a magyar-osztrák és szerb megbízottak megint felveszik a szerződési tárgyalások elejét fonalat. Időközben egyrészt Pasics szerb miniszterelnök és Pacu szerb pénzügyminiszter, másrészt pedig gróf Forgách belgrádi magyar-osztrák követ között megbeszélések folytak, amelyeknek alapján Pasics újabb utasításokat adott a szerb küldötteknek. Ezek az előbbieknél sokkal nagyobb engedékenységet tanúsítanak. Valószínű, hogy a tárgyalások rövid időn belül befejezhetőek lesznek és a szerződés is meg lesz kötve.

**Uj erőt ad**

a SCOTT-féle Emulsió akkor is, mikor más szer már nem használ. Mindig yeszélyes kétes értékű szerekek kísérletezni, amikor az ember egészségéről van szó. Gyengeség esetében különösen lábadozóknál, vagy vérszegénység, tüdőbaj, túlerhelt munkából származó betegségek folytán az elővigyázatos ember azonnal ahhoz a szerhez folyamodik, mely számtalan esetben, kivétel nélkül megbízhatóan hat. Ez a szer a



**SCOTT-féle Emulsió**

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50. Mlér. Kapható a gyógyszerárakban.

Feladás szerkesztő: Koresmaros Nandor. Szerkesztő és lapigazgató: Murai Jenő.

**A bankhamatitól leszállítása dacára 5% netto kamatot**

térít meg fakarékbetétek és folyószámlakövetelésok után a FIUMEI KERESKEDELMI BANK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG ADRIA PALOTA FIUMÉBAN ADRIA PALOTA (a törvényszerű tőkehamat-adót sajátjából fedezi az üzlet.)

**KALOGÉN BRÁZAY, SÓSBORSZESZ FOGKRÉMA LEGJOBB**

**VARIETÉ INTERNAZIONALE**

Estéknént kiváló művészierők fellépte Via Alessandrina 3. Hezdeté 9 órakor.

**ERBISTI GIOVANNI**

**„All' Universo“**

FIUME, Via del Fosso 2.

**Uj műfestészeti-, vegytisztító- és mosó-intézet. Brott Lajos**

Fiume Via Germania, (Mionlinió és Richtmann féle ház.)

Elvállal mindennemű tisztításokat, ugymint úri-, női- és gyermek-ruhát, kelméket, kezyűt, függönyöket és szőnyeget, valamint butorszőveket, pipereket. Létezimunkákat műfestészeti és vegytisztítási czéből mérsékelt árak mellett.

Háztól és házhoz szállítás. Levelező-lap elégséges A n. é. közönség partfogását kéri Brott Lajos műfestő

**A „De la Ville“**

kávéházban

ma és minden este

**BARCA JENŐ**

jeles kaposvári cigány zenekara

**hangversenyez.**

Figyelem! Figyelem! Közkívánatra még néhány napig Hungaria szálló, félemelet 6. sz.

**MARGIANNA**

a leghíresebb arc- és gondolatolvasó nő, a ki mindenkinek multját, jelenét és jövőjét előre megmondja.

Nem tévesztendő össze a mindenféle jösnökkel és kártyavető nőkkel.

Margianna kötelezi ki magát, hogy mindenkinek, a ki őt művészetében eléri

100 forintot fizet.

Értekezés reggel 9 órától este 9-ig.

Számos látogatást kér

MARGIANNA.

Üveg- és porcellán-raktáramat szép és mesés olcsóságú tárgyakkal szereltem fel.

KORNICZAI G.

Via Governo 22. (Corso.)

**Magyarul és olaszul beszélő**

elárustonót keres az Első Fiumei Kenyérgyár. Jelentkezés este 7—8 óra között Via Gisella 3.

— Óriási készletek az idényre —

elegáns, modern és elsőrendű kész férfi-és gyermek - ruhákban.

Nagy raktár szörmeárukban.

Ruhák mértékre is készítettek

**Grand 6 Prix**

Vigyázat a védjegyre.

Dr. Angyán, Dr. Elischer, Dr. Herzl, Dr. Kétly Dr. Korányi, Dr. Laufenauer, Dr. Liebmann, budapesti egyetemi tanárok, Dr. Glax tanár, Dr. Ebel, Dr. Gorsky, Dr. Kostecky, Dr. Szemere, Dr. Szigeti abbaziai, Dr. Ekers, Dr. Coitelli, cirkvenicai, Dr. Giordano, Dr. Velo velencei és sok más jeles orvosi kapacitás a

**SZENT ISTVÁN védjegyű**

**Dupla malátasör**

a kőbányai Főigázi serfőző r. t. gyártmányát ajánlják, melynek kiváló gyógy- és tisztító hatása fölülmulhatatlan.

a „GOLIÁT“ malátasör

10 fillérrel olcsóbb.

**Árusítják Fiumében:**

Agonia Francesco via Ciotta, Angelini Giuseppe Fiumara, Bach Milan via Giuseppe, Cartesio Nicoló via Governo, Gambrius Buffet via Lido, Grünfeld Buffet Corsia Deák, Moravec Carlo Corso, Pastorella Salamon Corso, Schittar Giovanni Piazza Zichy, Stochel Giovanni via Alessandrina, Tones Valentino Corso, Unione Comestibili e Coloniali via del Pino, Máv. fogyasztási szövetkezet Punto Franco.

**Még csak néhány napig!**

Értesítjük a n. é. közönséget, hogy a Municipio-utca 1. szám alatt levő

**Török és perzsa szőnyegraktárunk**

csak e hó 15-éig marad nyitva.

A szőnyegkülönlegességeket kedvelő közönséget kérjük, hogy bennünket ez ideig felkeresni sziveskedjék.

Tisztelettel

**Haggi Giorgio Aidinyan fiai.**

Első fiumei magyar úri és női borbély és fodrász terme az Adria palotában.



különbejárati női fodrászteremmel

végez hajmosást, andolirozást mindennemű divatos fésülést és hajmunkát, maniküre és pediküre munkát az üzletben és házhoz járva jutányos áron.

Egy hajmosás 2 kor.

Huzás már 1908. február  
5-én.

Eventó 3 huzás 600.000,  
300.000 stb. koronás főnyere-  
ményekkel.

### Rendkívüli ajánlat!

300.000 kor. nyerhető a február hó 5-i huzáson  
a „Hazai“-sorsjegyekkel, melyeket a

## Fiumei Kereskedelmi Bank

Részvénytársaság Sorsjegyzosztálya  
csak rövid ideig

25 havi 5 koronás

darabonkénti kivételes olcsó árban hoz forgalomba.  
Ebben az esztendőben e sorsjegyeknek június  
és október 5-én van újabb huzásuk

300.000 és 600.000 korona főnyereményekkel.

A mostani árfolyam 39 koronával alacsonyabb  
a kibocsátási árfolyamnál, körülbelül 70 koronával  
olcsóbb az eddig elért legnagyobb árfolyamnál, te-  
hát árfolyamemelkedésre alapos kilátás van. A leg-  
kisebb nyeremény, melyet minden sorsjegynek nyer-  
nie kell, 100 koronától 125 koronáig emelkedik. Ha  
valamely sorsjegyet törlesztésre huznak ki, akkor a  
tulajdonos egy nyereményjegyet kap, mely ma 40  
koronát ér. Ezzel a nyereményjeggyel a tulajdonos  
az összes huzásokon részt vesz.

Minden sorsjegynek föltétlenül nyernie kell!

Egy és ugyanazon sorsjeggyel többször is nyerhető főnyeremény.

Az első részlet, (azaz darabonként 5 K) befizetése után azonnal kiadjuk a részletokmányt, melyben meg van nevezve: mily számokkal vesz a tulajdonos részt a folyó évi február hó 5-én és később megtartandó összes huzásokon.

Aki legalább két sorsjegyet rendel, abban a na y kedvezményben részesül, hogy 25 részlet helyett csak 24 hónapon át kell törlesztenie, míhelyt tehát 2 részletet befizet, mi rögtön 3 részletről adunk nyugtát.

Minden sorsjegyügyben bárkinek ingyen szolgát felvilágosítással, tanáccsal, utbaigazítással és huzásokat mindenkor utána néz a

Fiumei Kereskedelmi Bank R. T.  
Sorsjegyzosztálya.

Egy sorsjegynek sincsenek oly esélyei az áremelkedésre, mint ennek a sorsjegynek.

Egy sorsjegyet sem tudja felül ennek a sorsjegynek értéktervezetét.

Legjobb  
tőkebefektetés.

Legjobb takarékosági  
alkalom.

Magyar  
cég.

## Wellmann Testvérek

Magy  
választrék

FIUME, Via del Pozzo 2.

Telefon sz. 19.

vas-, szerszám-, konyhaberendezési és háztartási  
cikkék dúsan felszerelt raktára olcsó árakon.

Takaréktűzhelyek! Kályhaellenzők! Széntartók! Mérlegok!

Krupp-féle Hazai gyártmányú losonci  
Berndorfi nickeledények. Excelsior zománczedények.

Magyar mészáros!

Vásárcsarnok 24-26 sz.!

Bátorkodom a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy a fiumei központi vásárcsarnokban (első csarnok 24-26 sz.)

### magyar mészárszéket nyitottam.

Marha- borju- és sertéshúst és mindenféle husneműt kifogástalan minőségben és mindenkor friss állapotban árusítok.

A mélyen tisztelt háziasszonyok és a vendéglői kar szives pártfogását kéri

tisztelettel  
REICH VILMOS.

Pontos kiszolgálás!

Jutányos árak!

Vendégfőnöknek árkezelésny!

Házhoz szállítás kívánat!

# LEDERER

Pensió és Szálloda ABBAZIÁBAN.

Magyarok kedvenc otthona 85 szobával.

A kurpark közvetlen közelében. Lift. Központi légfűtés. Vízvezeték. Villanyvilágítás. Tengeri és édesvíz fürdők a házban. Árnyas kert.

Tengeri kilátás. Saját házi automobilom a lakók rendelkezésére áll. Telefon. Figyelmes és pontos kiszolgálás. Jutányos árak.

## PENSIO STEINACKER

ABBAZIA

A WANDLBAHN KÖZELÉBEN.

Kitűnő KOSER konyha.

Elegáns balkonos szobák gyönyörű tengeri kilátással.

Családok részére nagy kedvezmény

Mérsékelt árak. Figyelmes kiszolgálás.

## Pensió Vier Jahreszeiten

ABBAZIA.

Előkelő és kellemes otthon, pazar kényelemmel bereendezve, nagy árnyas kerttel. Fürdők a házban.

Kitűnő konyha.

Mérsékelt árak.

KIADÓTULAJDONOS: „A TENGERPART“ LAPKIADÓ VÁLLALAT.

## Szálloda és pensió Ertl

ABBAZIA.

Reichsstrasse. A kurpark mellett.

Tulajdonos: Trotter Viktor.

A magyarok legkedvezenebb lakhelye.

Kitűnő és elismert konyha.

Előzékeny kiszolgálás. Mérsékelt árak.

## Lokey kávéház

ABBAZIA.

Reichsstrasse, a kurpark átellenében.

Magyarok kedvenc találkozó helye.

Figyelmes kiszolgálás.

## A DRECHER ANTON-féle egyesült sörgyárak

részvénytársaságának.

(gyár Budapest-Kőbánya) FIUMEI FŐRAKTÁRA.

Iroda: Ürményi-tér 6. — Telefon szám 22.

Jégyár: Canale-utca, Steinmann-ház.

### GYÓGYHATÁSÚ

### DUPLA MALÁTA SÖR

Orvosok által ajánlott gyógyító hatású sör. A sör hetenként 25 majolika palackot tartalmazó eredeti ládában érkezik frissen a gyárból. — Ezen kitűnő sörön kívül állandóan raktáron van kiviteli és márciusi sör, 1/4, 1/2 és 1 hl-es hordókban és 50 fél literes palackot tartalmazó eredeti ládában.

Vendégfőnök rendelésre barna dupla maláta sört is kapnak. — Bárhova házhoz is történik szállítás.

DETAIL ELÁRUSÍTÁS: minden jobb fűszer- és csengette-üzletben.

Mindenkor friss esapolás:

Főképviselet: Ruppik Emil, Ürményi-tér 6.

## Cinematograf „EDISON“

Mozgófénykép-terem

VIA FIUMARA 2. SZÁM.

A legszebb és legkülönlegesebb vetítési szerkezettel.

Villanyosan szellőztetett s kényelmes ülésekkel berendezett nézőtér.

Állandó előadások d. u. 1/25-1/1 kezdve.

Állandó éjféltűgyek is válthatók a pénztárnál.

LIEBL ISTVÁN

### MONTE VERDE

vendéglője a Jelačić kaszárnyával szemben.

### Kitűnő magyar konyha

Hamisítatlan magyar borok.

Kőbányai polgári sör.

Olcsó havi előfizetések.

Fedett tekeozálya.

## „Antoniushof“

ABBAZIA, Reichsstrasse.

(KÖZVETLEN A KURPARK MELLETT)

Kellemes otthon családok és magánosok részére.

Modern bútortartó, szép barátságos szobák.

Villanyvilágítás. Mérsékelt árak.

Telefon.

## Villa Dražica

Abbazia.

Szép fekvés, kilátással a tengerre.

Rényelmesen berendezett szobák

MÉRSÉKELT ÁRAKON.

NYOMATOTT A QUARNERO NYOMDÁBAN, FIUME